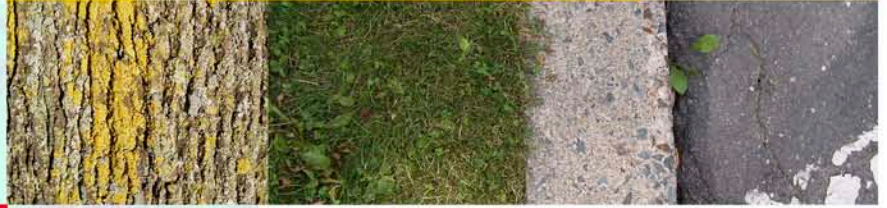


un projet conçu par
EKIP

et la

Société des amis de Jacques Ferron



Le Jardin de l'Amélanchier

d'après l'œuvre de Jacques Ferron

réalisé dans le cadre des Fêtes du 350° de Longueuil en 2007

ekip

Société des amis de
Jacques Ferron

LONGUEUIL
1637
2007
350
En collaboration avec
Desjardins



Le Jardin de l'Amélanchier

Une présentation de EKIP et de la Société des amis de Jacques Ferron



Dans le cadre des Fêtes du 350^e de Longueuil en 2007, la Société des amis de Jacques Ferron et le collectif EKIP présenteront *Le Jardin de l'Amélanchier*.

Récit dans lequel un fabuleux jardin est décrit avec émotion, *L'Amélanchier* (Typo éditeur) de l'écrivain-médecin Jacques Ferron, citoyen émérite de Longueuil, a inspiré ce projet qui puise dans la littérature et les ressources d'une nouvelle architecture du paysage. C'est le premier jardin au Québec à célébrer une œuvre littéraire. Vivant, spectaculaire, ludique, littéraire, ce jardin participera pendant plus de trois mois aux Fêtes du 350^e de Longueuil.

L'Amélanchier de Jacques Ferron

Publié en 1970, *L'Amélanchier* raconte l'histoire de Tinamer, fille unique d'un père extravagant, Léon de Portanqueu, et d'une « douce et tendre mère », surnommée Etna, comme le volcan! Derrière le bungalow familial, situé dans le Domaine Bellerive d'un Longueuil imaginaire, Ferron a planté un beau jardin, sauvage et fantaisiste. C'est le « Bon côté des choses », enchanté comme celui d'*Alice au pays des merveilles*. Au devant, au contraire, il a imaginé un « Mauvais côté des choses » où vivent des personnages bizarres: les habitants de la civilisation du pétrole et du béton.

Le jardin fabuleux de Tinamer est intimement lié au territoire réel de la banlieue dont elle prend conscience à la fin du récit. La valeur des lieux qui marquent l'enfance, l'urbanisation qui transforme la topographie, la disparition des milieux naturels sous l'asphalte, voilà ce que raconte *L'Amélanchier*.



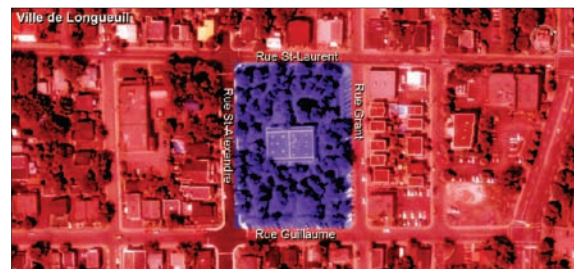
Zone d'intervention principale dans le Carré Isidore-Hurteau

Le Jardin de l'Amélanchier

« Mon enfance fut fantasque mais sédentaire de sorte qu'elle subsiste par la topographie des lieux où je l'ai passée, en moi et en-dehors de moi. Je ne saurai me dissocier de ces lieux sans perdre une part de moi-même. »

Tinamer, narratrice de *L'Amélanchier*

Durant tout l'été 2007, *Le Jardin de l'Amélanchier* s'installera sur le côté sud-ouest du carré Isidore-Hurteau. Comme le récit de Ferron, qui ne se bâdrait pas des genres et aimait remplir ses récits d'allégories et d'échappées, ce jardin contemporain s'ouvre à l'expérience de chaque visiteur. Au-delà d'une représentation littérale du roman, restrictive et limitée, cet espace nouveau est conçu pour le vagabondage dans les mondes du végétal et de l'écrit.

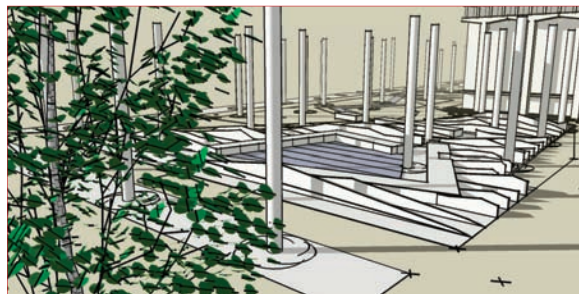


Des plantations indigènes et des installations éphémères formeront un lieu imaginaire, un « intérieur », luxuriant et riche. Ici et là, des moments contemplatifs naîtront de la rencontre de la culture et de la nature. Située à l'arrière du centre culturel, une nouvelle topographie créera des moments ludiques. Une petite scène, îlot né du jardin, « *Mer des tranquillités* » aurait dit Léon de Portanqueu, accueillera des événements culturels haut en couleurs.

Ponctué par une forêt de mots tombés de *L'Amélanchier*, le jardin superposera à l'espace gazonné un territoire en friche pour rappeler la transformation des territoires que l'écrivain met en arrière-plan de sa géographie de la banlieue.

Comme le jardin de mots, *Le Jardin de l'Amélanchier* évoquera une série de passages. Sous la forme simplifiée d'un parcours initiatique, traversé de strates verticales pour modeler une autre topographie, ce jardin tracera un territoire de perceptions pour inviter à la découverte d'un paysage de lettres et de végétaux.

Venus du labyrinthe d'asphalte qui ceinture le site, les promeneurs découvriront une re-végétalisation d'une partie du parc au travers de la rencontre d'un jardin et d'un récit. Réunis dans



une construction contemporaine, ils apparaîtront comme un conte sorti de l'imaginaire de l'enfance.

Un jardin d'activités

Pour en faire un événement culturel complet, de nombreuses activités permettront de découvrir ce jardin et l'œuvre de Ferron. Le 28 juin, habillée par le Grand Costumier du Théâtre du Nouveau Monde, la fanfare PourPour dirigera la parade du « Bon côté des choses » jusqu'au *Jardin de l'Amélanchier* pour son inauguration. Durant l'été, des visites guidées permettront d'entendre la conteuse Lucie Bisson raconter « La princesse Tinamer » et ses « Chroniques de l'Amélanchier ».



Le 25 août, *Le Jardin de l'Amélanchier* sera mis en valeur dans le cadre du 40^e anniversaire du Centre culturel.

Du 18 septembre au 14 octobre, une exposition et des rencontres littéraires feront connaître le « Farouest de Jacques Ferron ». Le 8 octobre, un encan-bénéfice et la parade du « Mauvais côté des choses » marqueront le dévoilement du Grand Amélanchier. (Pour la programmation complète, consulter le site Internet.)

Le Grand Amélanchier

À partir du 8 octobre, le parcours du visiteur le mènera devant le « plus extraordinaire des arbres ». Autour d'un grand amélanchier, une construction hybride mêlera le végétal au construit pour faire surgir de nombreux contrastes. La fragilité de cette essence d'arbre s'oppose à la solidité des matériaux; le mouvement et la transparence du feuillage à l'immobilité et l'opacité de l'installation.

On pourra y voir une analogie avec les pages d'un livre éclaté, des cartes de jeu (celles d'Alice?) s'emboîtant pour créer un socle. De plus, l'arbre intouchable évoquera « l'étoile fixe, le point d'origine » que cherche Tinamer au milieu du dédale urbain.

Dans des formes stylisées, les feuilles d'un arbre se mélangeront aux feuilles d'un livre. À l'ombre d'arbres centenaires et d'une bibliothèque, cet arbre, devenu monument, s'élèvera pour unir les patrimoines littéraire et naturel.

Après son inauguration, le Grand Amélanchier deviendra un élément important de la revitalisation du carré Isidore-Hurteau que la ville de Longueuil compte entreprendre dans les prochaines années. Une plaque commémorative rappellera l'origine du *Grand Amélanchier* à l'occasion de ces fêtes.

Du 28 juin au 8 octobre 2007

Carré Isidore-Hurteau

Centre culturel Jacques-Ferron

100, rue Saint-Laurent Ouest, Longueuil

Au coin des rues Guillaume et Saint-Alexandre

Visites guidées : les dimanches 8 et 22 juillet; et 12 août

Sur demande, des visites de groupe sont offertes.

Pour informations:

Société des amis de Jacques Ferron
514 526-3767 / jardinamelanchier@sympatico.ca

EKIP

ekip@ekip.ca / www.ekip.ca

www.ecrivain.net/ferron/jardin

ekip

Société des amis de

Jacques Ferron

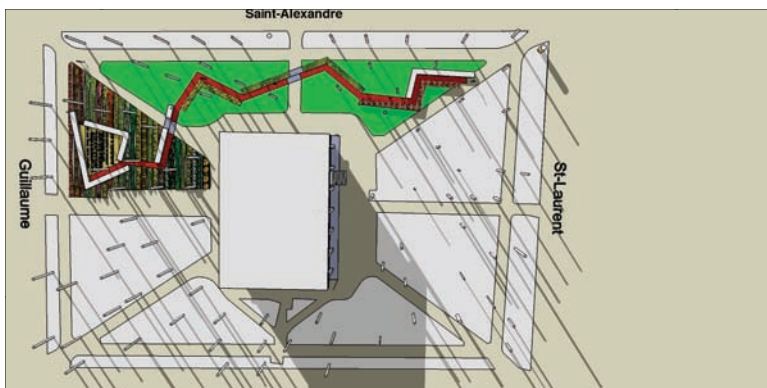


« Mon enfance fut fantasque mais sédentaire de sorte qu'elle subsiste par la topographie des lieux où je l'ai passée, en moi et en-dehors de moi. Je ne saurai me dissocier de ces lieux sans perdre une part de moi-même. »

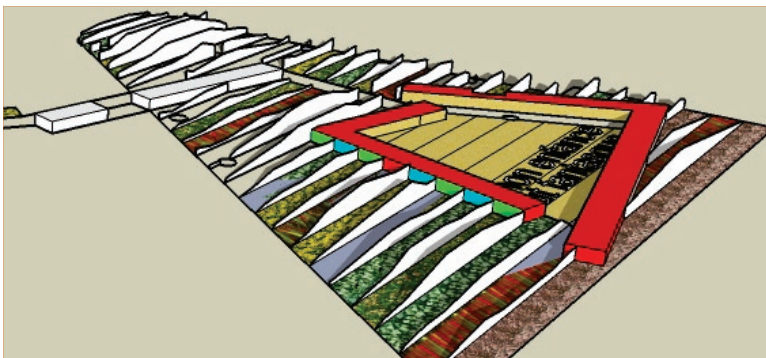
Tinamer, narratrice de *L'Amélanchier*



Plan de localisation



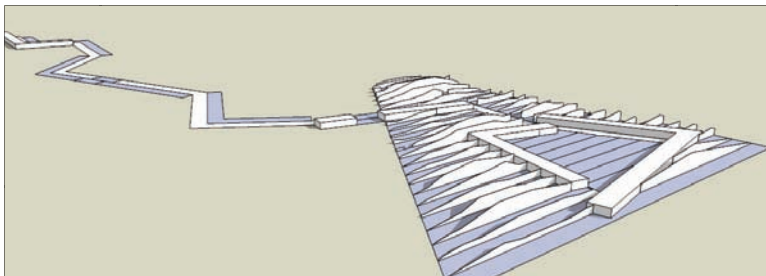
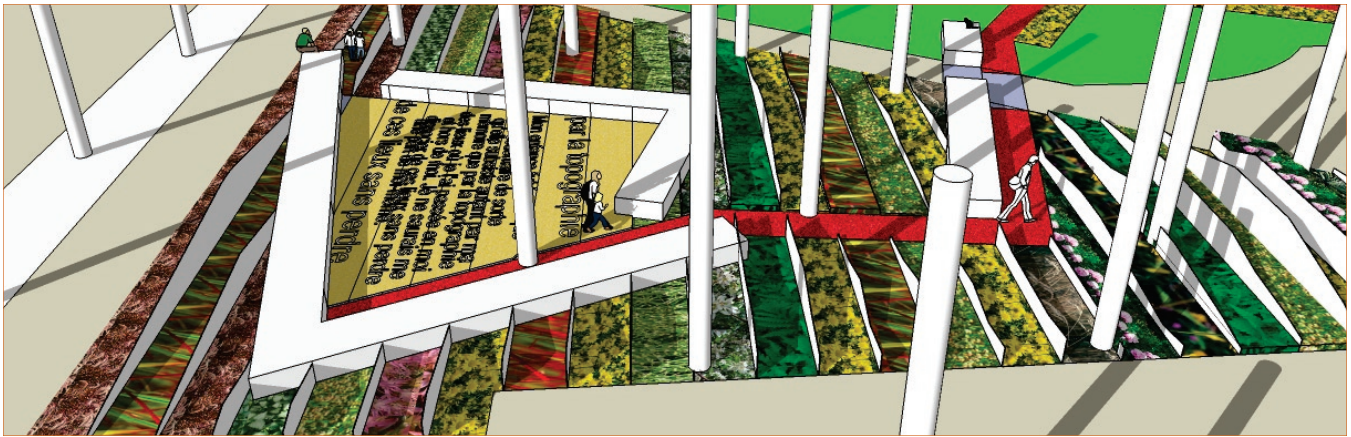
Implantation dans le Carré Isidore-Hurteau: le jardin sera situé au sud-ouest, au coin de Guillaume et Saint-Alexandre.



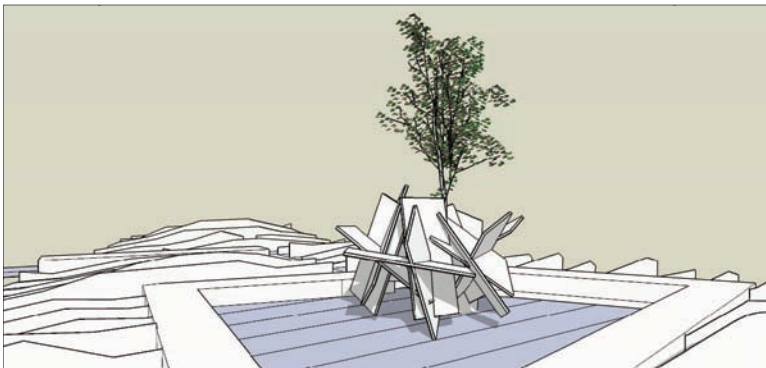
Durant tout l'été 2007, Le Jardin de l'Amélanchier s'installera sur le côté sud-ouest du carré Isidore-Hurteau. Comme le récit de Ferron, qui ne se bâdrait pas des genres et aimait remplir ses récits d'allégories et d'échappées, ce jardin contemporain s'ouvre à l'expérience de chaque visiteur. Au-delà d'une représentation littérale du roman, restrictive et limitée, cet espace nouveau est conçu pour le vagabondage dans les mondes du végétal et de l'écrit.

Des plantations indigènes et des installations éphémères formeront un lieu imaginaire, un « intérieur », luxuriant et riche. Ici et là, des moments contemplatifs naîtront de la rencontre de la culture et de la nature. Située à l'arrière du centre culturel, une nouvelle topographie créera des moments ludiques. Une petite scène, îlot né du jardin, « Mer des tranquillités » aurait dit Léon de Portanqueu, accueillera des événements culturels haut en couleurs.

Ponctué par une forêt de mots tombés de *L'Amélanchier*, le jardin superposera à l'espace gazonné un territoire en friche pour rappeler la transformation des territoires que l'écrivain met en arrière-plan de sa géographie de la banlieue.



Tracé du sentier et perspective du jardin



Représentation du Grand Amélanchier qui sera planté le 8 octobre



**Du 28 juin au 8 octobre 2007,
Centre culturel Jacques-Ferron,
100, rue Saint-Laurent Ouest
Longueuil**

Comme le **jardin de mots**, Le Jardin de l'Amélanchier évoquera une série de passages. Sous la forme simplifiée d'un parcours initiatique, traversé de strates verticales pour modeler une autre topographie, ce jardin tracera un territoire de perceptions pour inviter à la découverte d'un paysage de lettres et de végétaux.

Dans le **tintamarre** de la parade d'automne, le Grand Amélanchier, partie permanente de cette installation, émergera de la scène. Né de la littérature, ce jardin aura accueilli des événements culturels qui, à leur tour, s'ouvriront à la nature sous la forme du «plus extraordinaire des arbres»: l'Amélanchier.

Venus du **labyrinthe** d'asphalte qui ceinture le site, les promeneurs découvriront une re-végétalisation d'une partie du parc au travers de la rencontre d'un jardin et d'un récit. Réunis dans une construction contemporaine, ils

equip

Société des amis de

Jacques Ferron





Pour rendre hommage à la faune humaine qui habite le roman de Jacques Ferron, deux grandes parades vont partir du labyrinthe des rues du Vieux-Longueuil et se dirigeront vers le Jardin de l'Amélanquier.

L'idée première de ces parades consiste à partir du bon pied et à mettre en images, en musique et par des animations festives l'œuvre de Jacques Ferron. C'est une relecture ludique de *L'Amélanquier* pour faire un court voyage dans l'imaginaire de l'auteur et revoir les racines longueuilloises de son récit. C'est le côté organique des choses de la vie.

Pour habiller ces deux belles troupes, nous avons la collaboration du Grand Costumier du Théâtre du Nouveau Monde qui cache ses trésors dans une caverne d'Ali Baba quelque part à l'ombre du Stade olympique.

Ce seront deux ohonneurfoules parades en l'honneur de Jacques Ferron et de son œuvre qui reste d'une modernité criante.

28 juin 2007

Le bon côté des choses

L'erre d'aller

Le bon côté des choses se trouvait en arrière de la maison, au bout du jardin, dans ce jardin même et dans le bois infranchissable qui le terminait.

Horaire

17h30: rassemblement dans le parc St. Mark avec la Fanfare Pourpour.

18h00: départ de la parade.

18h30: musique de la Fanfare Pourpour avec performance de danse*. Allocutions de comédiens jouant les personnages du roman.

19h00: Inauguration officielle et visites guidées du jardin.

*En cas de pluie, la prestation de la Fanfare Pourpour aura lieu à l'intérieur.

Des marionnettes géantes et des comédiens - personnages ouvriront la parade. Des membres du groupe d'animation longueuilloise Parc-O-Mètre se joindront aussi au défilé. Des accessoires seront disponibles pour les spectateurs.

La créativité sera à l'honneur dans une joyeuse ambiance pour une fête dédiée à l'écriture de Jacques Ferron.

«Circulez, ici il y a tout à voir!»

8 octobre 2007

Le mauvais côté des choses

Le tintamarre de la ville

Du mauvais côté des choses, la rue passait comme partout ailleurs, bordée par l'infinie succession de ses deux quais parallèles coulés dans le béton armé pour l'éternité...

Horaire

14h00: rassemblement dans le parc St. Mark avec musique d'un groupe de percussions urbaines.

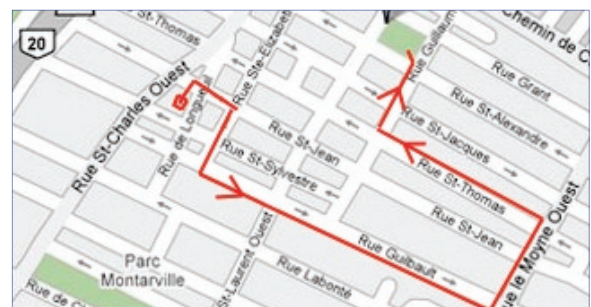
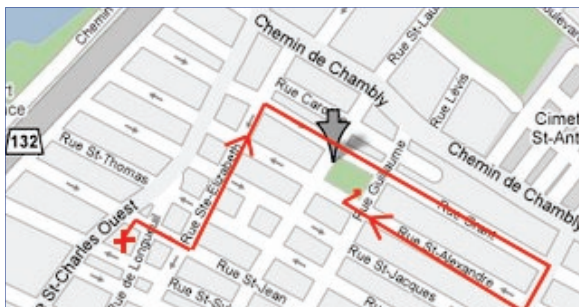
14h30: départ de la parade animée par les musiciens.

15h00: lectures d'extraits par des écrivains accompagnés par Pierre St-Jak au piano et sa fille Alice à l'accordéon. Inauguration du Grand Amélanquier.

16h00: encan avec le maître encanteur François Gourde.

Cette parade représentera la ville, le côté si près et tellement étranger de l'urbanité. La musique en sera une de rue avec ses percussions et les jongleurs de mots pour faire entendre le « Mauvais côté des choses ». La parade illustrera le labyrinthe urbain avec son territoire fragmenté mais néanmoins organisé en cadastre.

Les spectateurs seront invités à participer à ce tintamarre spontané.



Programme d'activités autour du Jardin de l'Amélanchier

(Sauf mention, les activités ont lieu au Centre culturel Jacques-Ferron et dans le carré Isidore-Hurteau)

Date	Événements
Lundi 23 avril 17 heures	Lancement officiel du projet <i>Le Jardin de l'Amélanchier</i> (salle Raymond-Lévesque)
Mardi 24 avril	Lancement de la section « Le jardin de l'Amélanchier » dans le site Internet <i>Jacques Ferron, écrivain</i> (www.ecrivain.net/ferron/jardin)
Jeudi 28 juin 17h30–20 h	Inauguration du <i>Jardin de l'Amélanchier</i> - parade du « Bon côté des choses » avec la fanfare PourPour - cérémonie officielle en présence des partenaires - animation: visites commentées du jardin, lectures d'extraits du roman, fanfare, marionnettes géantes
Juillet–août	Visites guidées et commentées du jardin - visites de groupe (3 dimanches: 8 et 22 juillet; 12 août) - visites et animation pour les plus jeunes avec Lucie Bisson, conteuse
Samedi 25 août 11h–17h	40 ^e anniversaire du Centre culturel Jacques-Ferron - film <i>Jacques Ferron, te voici donc dans ton pays natal</i> - lecture d'extraits de <i>L'Amélanchier</i> et raconté par Lucie Bisson - exposition sur Ferron (salle Raymond-Lévesque) (Le Centre culturel présente plusieurs autres activités.)
18 septembre au 14 octobre*	Exposition « Le Farouest de Jacques Ferron » à la bibliothèque Georges-Dor (Longueuil) et visites par des groupes scolaires - Lucie Bisson raconte « La princesse Tinamer » et « Les chroniques de <i>L'Amélanchier</i> » - lancement de <i>Sous les ciels de Longueuil</i> , hommages d'écrivain à Jacques Ferron (Éditions Trois-Pistoles) - conférence de Luc Gauvreau: « Marie-Victorin et Jacques Ferron: les frères éducateurs » - conférence de Pierre Nepveu: « Le petit farouest de Jacques Ferron » - conférence-rencontre avec Nicolas Marier et Ekip, concepteurs du <i>Jardin</i> - rencontre avec Denis Côté et Louise-Andrée Laliberté qui préparent une adaptation illustrée de <i>L'Amélanchier</i> pour la jeunesse - rencontre avec les commissaires, Monic Brassard et Yvon Cozic, et des artistes de l'exposition <i>Les Paysagistes</i> - projection du film <i>Jacques Ferron, te voici donc dans ton pays natal</i>
Lundi 8 octobre	Inauguration du Grand Amélanchier - parade du « Mauvais côté des choses » - cérémonie officielle pour remettre l'arbre-monument à la ville de Longueuil (en présence des partenaires) - encan-bénéfice

* Dates des événements culturels à déterminer. Visiter le site Internet pour plus d'informations.

Partenaires et participants du Jardin de l'Amélanchier

Équipe

ekip



Société des amis de

Jacques Ferron

Le collectif EKIP et la

La Société des amis de Jacques Ferron,
Promoteurs, conception et coordination du projet
sous la responsabilité de Luc Gauvreau et Nicolas Marier.



Irène Ellenberger, conception visuelle et graphisme.

Yolande Gingras, responsable des communications et des relations avec le milieu scolaire.

Pierre Crépô, directeur artistique des parades et des journées d'inauguration.

Partenaires



Organisme subventionnaire, communications, coordination avec les services de la ville de Longueuil.



Succession de Jacques Ferron, droits d'auteur et don.



Librairie Alire, promotion et partenaire d'activités.



Pépinière Via inc., partenaire du jardin, plantes et produits horticoles.



Typo éditeur, promotion et partenaire d'activités.



Théâtre du Nouveau Monde, costumes et accessoires pour les parades.



Éditions Trois-Pistoles, éditeur de *Sous les ciels de Longueuil*, hommages d'écrivain à Jacques Ferron



Ô Gâteries!, pâtisseries et service de traiteur.



Centre de recherche interuniversitaire sur la littérature et la culture québécoises, promotion d'événements.



Vortex, hébergement du site Internet et soutien technique (www.vortex.qc.ca).

D'autres partenaires s'ajouteront bientôt.

Participants



Lucie Bisson, adaptation du récit de Jacques Ferron pour un jeune public, *La Princesse Tinamer*, et pour tous les autres, *Les chroniques de L'Amélanchier*.



Fanfare Pourpur, musique et animation des parades.



Pierre Nepveu, écrivain, « Le petit farouest de Jacques Ferron » (rencontre).



Denis Côté, écrivain pour la jeunesse, prépare en collaboration avec l'illustratrice Louise-Andrée Laliberté, une adaptation illustrée de *L'Amélanchier* (rencontre).

Pierre St-Jak et sa fille Alice, accompagnement musical pour le « Mauvais côté des choses ».



Geneviève Cocke, comédienne, lecture d'extraits de *L'Amélanchier* et de Marie-Victorin.

Monic Brassard et Yvon, artistes et commissaires de l'exposition les paysagistes (rencontre).

François Gourd, encanteur et bonimenteur du « Mauvais côté des choses ».

D'autres participants et artistes s'ajouteront bientôt.